

- 6 -
Claude Meulebroeck

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 24 octobre 1989, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 22 février 1985 portant des dispositions particulières d'exécution du statut des agents de l'Etat en ce qui concerne les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre", a donné le 27 octobre 1989 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 24 oktober 1989 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 februari 1985 houdende bijzondere bepalingen ter uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel wat betreft de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst", heeft op 27 oktober 1989 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa 3.

L'usage est de placer les arrêtés royaux visés par ordre de leur date. Dès lors, l'alinéa 3 doit devenir l'alinéa 5, les alinéas 4 et 5 devenant les alinéas 3 et 4.

Alinéa 4 (devenant l'alinéa 3).

Les arrêtés royaux des 18 novembre et 13 décembre 1982 étant devenus sans objet, doivent être omis de l'énumération des arrêtés modificatifs.

Dispositif.

Articles 1er et 2.

Les modifications apportées dans le texte néerlandais à l'article 1er bis et 4 en projet doivent être rédigées comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

.../...

Article 3.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"Dans la liste des grades donnant accès aux grades à conférer par promotion, par avancement de grade ou par changement de grade dans les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, annexée au même arrêté et modifiée par l'arrêté ministériel du 24 novembre 1988, sont apportées les modifications suivantes :".

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Derde lid.

Het is gebruikelijk de aangehaalde koninklijke besluiten chronologisch te rangschikken. Derhalve dient het derde lid het vijfde lid te worden, waarbij het vierde en het vijfde lid het derde en het vierde lid worden.

Vierde lid (dat het derde lid wordt).

Aangezien de koninklijke besluiten van 18 november en 13 december 1982 geen onderwerp meer hebben, dienen zij te worden weggelaten uit de opsomming van de wijzigingsbesluiten.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

In de inleidende zin van het ontworpen artikel 1bis schrijve men : "bij wege van vergelijkende werwingsexamens".

Artikel 2.

In het eerste lid van het ontworpen artikel 4 schrijve men :

"Rang 10 : selectieadviseur (toegankelijk voor wie de graad van ... psychologie bekleedt);

rang 22 : vertaler (toegankelijk voor wie de graad van onderbureauchef bekleedt);

rang 34 : hoofdklerk-stenotypist(e) (toegankelijk voor wie de graad van hoofdklerk-typist(e) bekleedt);

rang 30 : klerk-stenotypist(e) (toegankelijk voor wie de graad van klerk-typist(e) bekleedt)".

In het tweede lid van hetzelfde artikel schrijve men :

"De tests in verband met het onderzoek naar ... worden georganiseerd door ... (voorts zoals in het ontwerp)".

In het derde lid van hetzelfde artikel schrijve men :

"De Vaste Wervingssecretaris wijst de leden ... (voorts zoals in het ontwerp)".

.../...

Artikel 3.

De inleidende zin zou als volgt geredigeerd dienen te worden :

"In de lijst van de graden die toegang verlenen tot de toe te kennen graden bij bevordering door verhoging in graad of bij verandering van graad in de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, welke lijst gevoegd is bij hetzelfde besluit en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 november 1988, worden de volgende wijzigingen aangebracht :".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

C.-L. CLOSSET,
J.-C. GEUS,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.